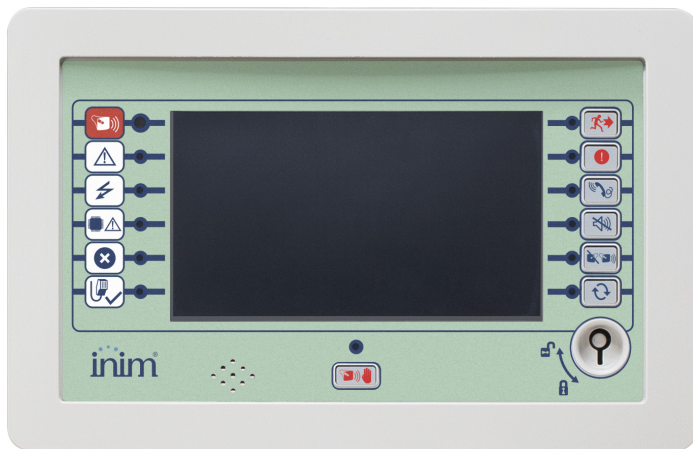




FPAMIAS



MODULO DI CONTROLLO PRINCIPALE PER LE
FUNZIONALITÀ VOCALI

MAIN CONTROL UNIT FOR VOICE FUNCTIONS

UNITÉ DE CONTRÔLE PRINCIPALE POUR LES
FONCTIONNALITÉS VOCALES

UNIDAD DE CONTROL PRINCIPAL PARA LAS
FUNCIONES DE VOZ

UNIDADE DE CONTROLO PRINCIPAL PARA AS
FUNÇÕES VOCAIS

HOOFDEENHEID VOOR DE SPRAAKFUNCTIE

MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
HANDLEIDING MET INSTRUCTIES

REV. 1.10

Specifiche tecniche		Technical specifications		Caractéristiques techniques		
Tensione di alimentazione		Power supply voltage		Tension d'alimentation		20-30V ⁻⁻⁻
Temperatura di funzionamento		Operating temperature		Température de fonctionnement		-5°C +40°C
Consumo @ 27,6V	massimo	Consumption @ 27,6V	maximum	Consommation @ 27,6V	maximum	110mA
	mancanza rete		mains fault		réseau absent	60mA

It

En

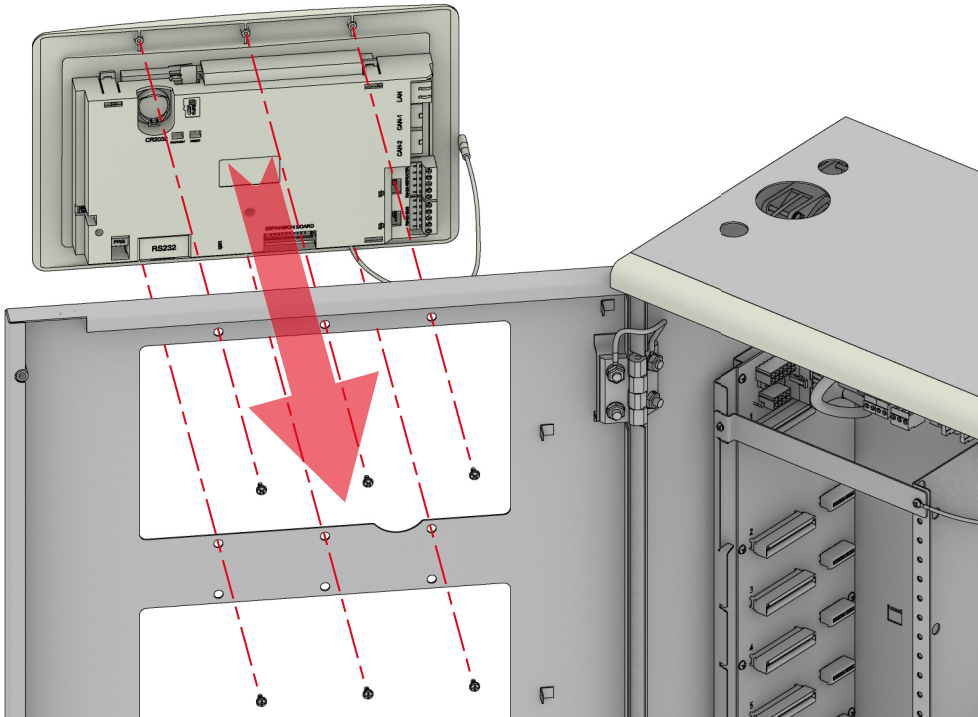
Fr

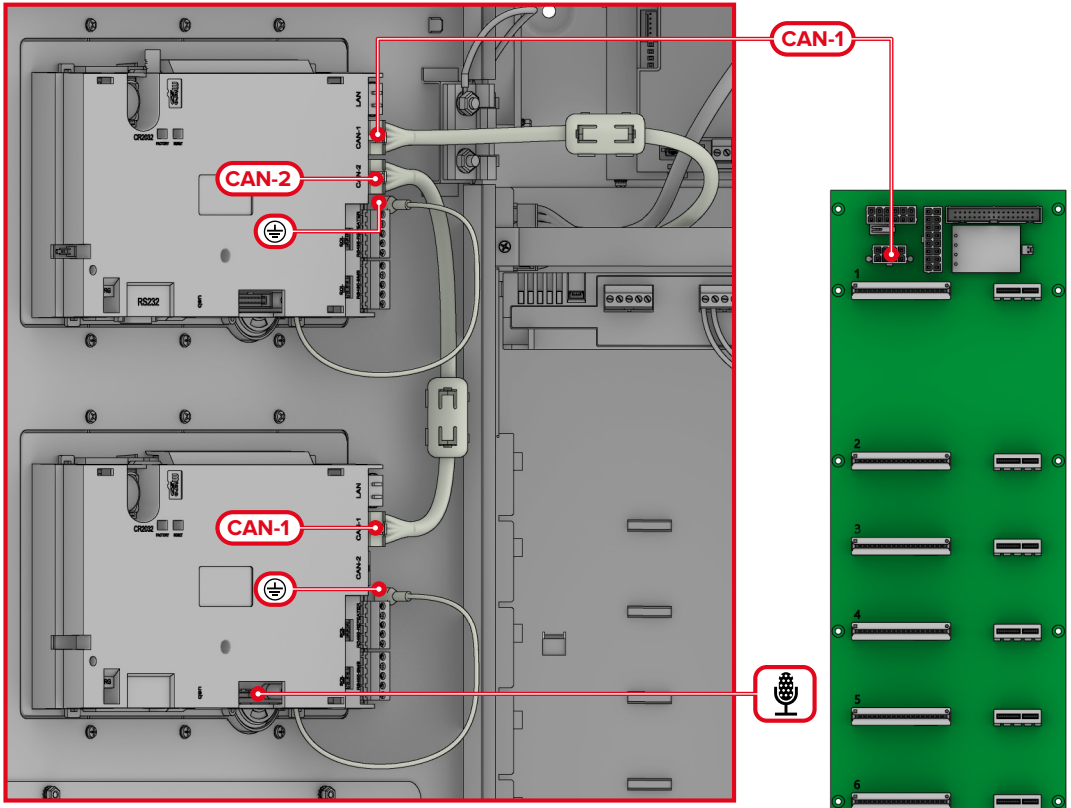
Especificaciones técnicas		Especificações técnica		Technische specificaties		
Tensión de alimentación		Tensão de alimentação		Voedingsspanning		20-30V ⁻⁻⁻
Temperatura de funcionamiento		Temperatura de funcionamento		Bedrijfstemperatuur		-5°C +40°C
Consumo @ 27,6V	máximo	Consumo @ 27,6V	máximo	Verbruik @ 27,6V	maximum	110mA
	falta de red		ausência de rede		geen netwerk	60mA

Es

Pt

Nl

Montaggio
modulo
frontaleMounting of the
front-plate
moduleMontage du
module frontalMontaje del
módulo frontaMontagem do
módulo frontalMontage van de
module
vooraan



Cablaggio
modulo

Module wiring

Câblage du
module

Cableado del
módulo

Cablagem do
módulo

Bekabeling van
de module



EN IEC 62368-1

Classe d'isolamento / Isolation class /
Classe d'isolement / Clase de aislamiento /
Classe de isolamento / Isolatieklasse

I

Tipo di terminali /
Terminal type /
Type de borniers /
Tipo de terminales /
Tipo de terminais /
Type aansluitklemmen

RS485-BMS, RS485-REPEATER

ES1, PS2

CAN-IN, CAN-OUT

ES1, PS2

USB

ES1, PS1

CR2032 (J2)

ES1, PS1

RS232

ES1, PS1



Questo simbolo indica all'installatore di far riferimento al manuale istruzioni.

Direttiva 2014/53/UE

Con la presente INIM Electronics s.r.l. dichiara che le centrali Previdia sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE. Questo prodotto può essere utilizzato in tutti i Paesi UE.

Documentazione per gli utenti

Dichiarazioni di Prestazione, Dichiarazioni di Conformità e Certificati relativi ai prodotti INIM Electronics S.r.l. possono essere scaricati gratuitamente dall'indirizzo web www.inim.it, accedendo all'area riservata e successivamente selezionando "Certificazioni" o richiesti all'indirizzo e-mail info@nim.it o richiesti a mezza posta ordinaria all'indirizzo indicato in questo manuale.

I manuali possono essere scaricati gratuitamente dall'indirizzo web www.inim.it, accedendo all'area riservata e successivamente selezionando "manuali".

Garanzia

INIM Electronics s.r.l. garantisce un prodotto privo di difetti di materiali o lavorazione per un periodo di 24 mesi dalla data di produzione. Considerato che INIM Electronics s.r.l. non installa direttamente i prodotti qui indicati, è dato che questi prodotti possono essere usati congiuntamente a prodotti non fabbricati dalla INIM Electronics, INIM Electronics non può garantire la prestazione dell'impianto di sicurezza. Obbligo e responsabilità del venditore sono limitati alla riparazione o sostituzione, a sua discrezione, di prodotti non adeguati alle specifiche indicate. In nessun caso INIM Electronics s.r.l. si ritiene responsabile verso il compratore o qualsiasi altra persona per eventuali perdite o danni, diretti o indiretti, conseguenti o incidentali. La garanzia copre solo difetti che risultano da un uso adeguato del prodotto. Non copre: uso improprio o negligenza; danneggiamento causato da fuoco, inondazioni, vento o fulmini, vandalismo; usura.

INIM Electronics s.r.l. si assume la responsabilità, a sua discrezione, di riparare o sostituire qualsiasi prodotto difettoso. Un uso improprio, in specie un uso per motivi diversi da quelli indicati in questo manuale, invaliderà la garanzia. Per informazioni più dettagliate circa la garanzia, fare riferimento al rivenditore.

Limitazione di responsabilità

INIM Electronics s.r.l. non è responsabile di eventuali danni provocati da un uso improprio del prodotto. L'installazione e l'utilizzo di questi prodotti devono essere permessi solo a personale autorizzato. In particolare l'installazione deve seguire strettamente le istruzioni indicate in questo manuale.

Copyright

Le informazioni contenute in questo documento sono proprietà esclusiva della INIM Electronics s.r.l. Nessuna riproduzione o modifica è permessa senza previa autorizzazione della INIM Electronics s.r.l. Tutti i diritti sono riservati.

RAEE

Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrodomestici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempimento e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Informative sullo smaltimento di pile ed accumulatori (applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Questo simbolo riportato sulle batterie e/o sulla loro documentazione e/o sui loro imballaggi, indica che le batterie di questo prodotto, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere smaltite come rifiuti urbani indifferenziati, ma essere oggetto di raccolta separata. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva 2006/66/CE. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze, insieme ad altre in esse contenute, possono causare danni alla salute umana e all'ambiente. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, favorire il trattamento e il riciclaggio dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e utilizzare il sistema di conferimento previsto nella propria area, nel rispetto delle norme vigenti. Prima di procedere allo smaltimento delle suddette, è opportuno rimuoverle dall'apposito alloggiamento evitando di danneggiarle o di provocare cortocircuiti.



This symbol indicates to installer to refer to the instructions manual.

Directive 2014/53/EU

Hereby, INIM Electronics S.r.l. declares that the Previdia control panels are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. This product may be used in all EU Countries.

Documents for the users

Declarations of Performance, Declarations of Conformity and Certificates concerning to INIM Electronics S.r.l. products may be downloaded free of charge from the web address www.inim.it, getting access to Extended Access and then selecting "Certifications" or requested to the e-mail address info@nim.it or requested by ordinary mail to the address shown in this manual.

Manuals may be downloaded free of charge from the web address www.inim.it, getting access to Extended Access and then selecting "Manuals".

Warranty

INIM Electronics S.r.l. (Seller, Our, Us) warrants the original purchaser that this product shall be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of 24 months.

As INIM Electronics does not install this product directly, and due to the possibility that it may be used with other equipment not approved by Us, INIM Electronics does not warrant against loss of quality, degradation of performance of this product or actual damage that results from the use of products, parts or other replaceable items (such as consumables) that are neither made nor recommended by INIM Electronics. Seller obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing or replacing, at Seller's option, any product not meeting the specifications. In no event shall INIM Electronics be liable to the purchaser or any other person for any loss or damage whether direct or consequential or incidental, including without limitation, any damages for lost profits, stolen goods, or claims by any other party caused by defective products or otherwise arising from the incorrect or otherwise improper installation or use of this product.

This warranty applies only to defects in parts and workmanship relating to normal use. It does not cover damage arising from improper maintenance or negligence, damage caused by fire, flood, wind or lightning, vandalism, fair wear and tear.

INIM Electronics S.r.l. shall, at its option, repair or replace any defective products. Improper use, that is, use for purposes other than those mentioned in this manual will void the warranty. Contact Our authorized dealer, or visit our website for further information regarding this warranty.

Limited warranty

INIM Electronics S.r.l. shall not be liable to the purchaser or any other person for damage arising from improper storage, handling or use of this product.

Installation of this Product must be carried out by qualified persons appointed by INIM Electronics. Installation of this Product must be carried out in accordance with Our instructions in the product manual.

Copyright

The information contained in this document is the sole property of INIM Electronics S.r.l. Copying, reprinting or modification of this document, in part or as a whole, is not permitted without prior authorization in writing from INIM Electronics S.r.l. All rights reserved.

WEEE

Informative notice regarding the disposal of electrical and electronic equipment (applicable in countries with differentiated waste collection systems)

The crossed-out bin symbol on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of correctly at the end of its working life and should never be disposed of together with general household waste. The user, therefore, must take the equipment that has reached the end of its working life to the appropriate civic amenities site designated to the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to the autonomous management of electrical and electronic waste, you can hand over the equipment you wish to dispose of to a dealer when purchasing new equipment of the same type. You are also entitled to convey for disposal small electronic-waste products with dimensions of less than 25cm to the premises of electronic retail outlets with sales areas of at least 400m², free of charge and without any obligation to buy.

Appropriate differentiated waste collection for the subsequent recycling of the discarded equipment, its treatment and its environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and/or recycling of the materials it is made of.

Information about disposal of batteries and accumulators (applicable in Countries with separate collection systems)

This marking on batteries and/or their manual and/or their packaging, indicates that batteries of this products, at the end of their working life, should not be disposed of as unsorted municipal waste, but must be object of a separate collection. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd o Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels of the directive 2006/66/EC. If batteries are not properly disposed of, these substances, together with other ones contained, can cause harm to human health and to the environment. To protect human health and the environment, to facilitate treatment and recycling of materials, separate batteries from other kind of waste and use the collection scheme stated in your area, in accordance to current laws. Before disposing of the above, it's appropriate to remove them from their holders avoiding to damage them or causing short circuits.



Ce symbole indique à l'installateur de faire référence au manuel d'instructions.

Directive 2014/53/UE

Par la présente INIM Electronics S.r.l. déclare que les centrales Previdia sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes établies par la directive 2014/53/UE. Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE.

Documentation pour les utilisateurs

Déclaration de Prestation, Déclaration de Conformité et Certificats relatifs aux produits INIM Electronics S.r.l. peuvent être téléchargés gratuitement sur le site web www.inim.it, en accédant à la section réservée puis en sélectionnant "Certifications" ou en faisant demande à l'adresse mail info@inim.it ou par poste ordinaire à l'adresse indiquée dans ce manuel. Les manuels peuvent être téléchargés gratuitement sur le site web www.inim.it, en accédant à la section réservée puis en sélectionnant "Les manuels des produits".

Garantie

INIM Electronics S.r.l. garantit un produit sans défauts de matériaux ou de fabrication, pendant une période de 24 mois à partir de la date de production. Sachant qu'INIM Electronics n'installe pas directement les produits indiqués ici, et considérant le fait que ces produits peuvent être utilisés simultanément à des produits non fabriqués par INIM Electronics, INIM Electronics ne peut garantir la performance du dispositif de sécurité. L'obligation et la responsabilité du vendeur se limitent à la réparation ou la substitution, à sa discrétion, de produits non adaptés aux caractéristiques indiquées. INIM Electronics S.r.l. n'est jamais responsable, envers l'acheteur ou toute autre personne, des éventuelles pertes ou endommagements, directs ou indirects, consécutifs ou accidentels, y compris, sans aucune limite, tout autre endommagement dû à une perte de profits, marchandises volées, ou demandes de dédommagement de la part d'autres personnes dont la cause est due à des marchandises défectueuses ou bien à une installation ou utilisation impropre, incorrecte ou défectueuse de ces produits.

La garantie couvre uniquement les défauts qui résultent d'une utilisation appropriée du produit. Elle ne couvre pas: utilisation impropre ou négligence, endommagement causé par le feu, inondations, vent ou orages, vandalisme, usage.

INIM Electronics S.r.l. assume la responsabilité, à sa discrétion, de réparer ou de remplacer n'importe quel produit défectueux. Une utilisation impropre, plus particulièrement effectuée pour des motifs différents de ceux indiqués dans ce manuel, annulera la garantie. Pour des informations plus détaillées concernant la garantie, se référer au revendeur.

Limitation de responsabilité

INIM Electronics S.r.l. n'est pas responsable des éventuels endommagements provoqués par une utilisation impropre du produit. L'installation et l'utilisation de ces produits doivent être consenties uniquement à du personnel autorisé. En particulier, l'installation doit strictement suivre les instructions indiquées dans ce manuel.

Copyright

Les informations contenues dans ce document sont propriété exclusive de Inim Electronics S.r.l. Aucune reproduction ou modification n'est possible sans autorisation préalable de Inim Electronics S.r.l. Tous les droits sont réservés.



DEEE Informations sur l'élimination des équipements électriques et électroniques (applicable dans les Pays avec systèmes de collecte sélective)

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc confier l'appareil en fin de vie aux centres de collecte municipaux appropriés pour le tri sélectif des déchets électroniques et électriques. Comme alternative à la gestion autonome, il est possible de remettre l'appareil que l'on souhaite éliminer au revendeur, lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. Chez les détaillants de matériel électronique disposant d'une surface de vente de au moins 400m², il est également possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer de dimensions inférieures à 25cm.

La collecte séparée adéquate de l'appareil hors service aux fins du recyclage, traitement et élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé humaine et aide au réemploi et/ou recyclage des matériaux dont l'appareil est constitué.

Politique sur l'élimination des piles et des accumulateurs (applicable dans les Pays avec les systèmes de collecte sélective)

Ce symbole reporté sur les batteries et/ou sur leur documentation et/ou sur les emballages, indique que les batteries de ce produit, au terme de leur cycle de vie, ne doivent pas être éliminées comme déchets urbains différenciés, mais doivent être objet de collecte sélective. Les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb, où ils sont représentés, indiquent que la batterie contient du mercure, du cadmium ou du plomb en quantité supérieure par rapport aux niveaux de référence de la directive 2006/66/CE. Si les batteries ne sont pas éliminées correctement, ces substances, avec les autres qui sont contenues, peuvent causer des dommages à la santé humaine et à l'environnement. Pour protéger la santé humaine et l'environnement, il faut préférer le traitement et le recyclage des matériaux, séparer les batteries des autres types de déchets et utiliser le système d'alimentation prévu dans votre zone, dans le respect des normes applicables. Avant de procéder à l'élimination de ces dernières, il est opportun de les retirer de leur logement en évitant de les endommager ou de provoquer des court-circuits.



Este símbolo indica al instalador de remitirse al manual de instrucciones.

Directiva 2014/53/UE

Con la presente, INIM Electronics S.r.l. declara que las centrales Previdia son conformes con los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes establecidas por la Directiva 2014/53/UE. Este producto puede ser utilizado en todos los países de la UE.

Documentación para los usuarios

Las declaraciones de Prestación, Declaraciones de Conformidad y Certificados relativos a los productos INIM Electronics S.r.l. pueden descargarse gratuitamente de la dirección web www.inim.it, accediendo al área reservada y después seleccionando "Certificaciones" o también solicitarse a la dirección e-mail info@inim.it o pedirse por correo ordinario a la dirección indicada en este manual. Los manuales pueden descargarse gratuitamente de la dirección web www.inim.it, accediendo al área reservada y después seleccionando "Los manuales de los productos".

Garantía

INIM Electronics S.r.l. garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de material y mano de obra para su uso normal durante un periodo de 24 meses.

Debido al hecho de que INIM Electronics no realiza la instalación de este producto directamente, y debido a la posibilidad de que el producto sea utilizado con otros equipos no aprobados por INIM Electronics, no podemos garantizar el producto contra la pérdida de calidad, rendimiento o degradación de este producto o pManual de Instalación y Programación daños que resulten del uso de productos, piezas u otros elementos reemplazables (como los consumibles) que no hayan sido hechos o recomendados por INIM Electronics. La obligación y responsabilidad del Vendedor bajo esta garantía está expresamente limitada a reparación o sustitución del producto, conforme al criterio del Vendedor, de aquellos productos que no cumplan las especificaciones. En ningún caso INIM Electronics será responsable ante el comprador o ante terceros, por cualquier pérdida o daño, sea directa o indirecta, como consecuencia directa del uso o accidental, incluyendo, sin limitación, cualesquiera daños por pérdida de beneficios, bienes robados, o reclamaciones por cualquier tercero ocasionadas por productos defectuosos o por la instalación o uso inapropiado o incorrecto de este producto.

Esta garantía se aplica solamente a defectos en piezas y a la mano de obra que correspondan al uso normal. No cubre daños causados por utilización indebida o negligencia, daños causados por incendios, inundaciones, vientos o relámpagos, vandalismo, uso y desgasar.

INIM Electronics S.r.l. tendrá la opción entre reparar o sustituir cualquier producto defectuoso. La utilización indebida o para fines distintos a los aquí mencionados causará la anulación de esta garantía. Para obtener más información acerca de esta garantía, contacte con su distribuidor autorizado o visite nuestra página web.

Garantía limitada

INIM Electronics S.r.l. no se hace responsable ante el comprador ni ninguna otra persona, por daños resultantes de almacenaje inadecuado, ni por el uso o manipulación indebidos de este producto.

La instalación de este Producto debe realizarse únicamente por personas indicadas por INIM Electronics. Dicha instalación debe hacerse de acuerdo con Nuestras instrucciones en el manual del producto.

Copyright

El contenido de este manual es propiedad exclusiva de INIM Electronics S.r.l.. Está prohibida cualquier reproducción o modificación sin la autorización previa de INIM Electronics S.r.l.. Todos los derechos están reservados.



RAEE Información sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (aplicable en los Países con sistemas de recogida selectiva)

El símbolo del contenedor tachado que figura en el aparato o en el embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser desechado por separado de los demás residuos. El usuario deberá, por tanto, llevar el equipo llegado al final de su vida a los centros municipales específicos de recogida selectiva para desechos electrónicos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma, es posible entregar el equipo que se desea eliminar al revendedor, cuando se adquiera un nuevo equipo de tipo equivalente. En los comercios de productos electrónicos con superficie de venta mínima de 400 m² también es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos electrónicos con dimensiones inferiores a 25 cm que se deseen desechar.

La adecuada recogida selectiva para enviar posteriormente el equipo desechado al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo.

Nota informativa sobre la eliminación de pilas y baterías de acumulación (aplicable en los países con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo indicado en las baterías y/o en su documentación y/o sus embalajes, indica que las baterías de este producto, una vez agotado su ciclo de vida, no deben tirarse como el resto de la basura urbana sin separar, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva. Donde aparezcan, los símbolos químicos Hg, Cd o Pb indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en cantidades superiores a los niveles de referencia de la Directiva 2006/66/CE. Si las baterías no se eliminan correctamente, estas sustancias junto con otras contenidas en las mismas, pueden causar daños a la salud humana y al medioambiente. Para proteger la salud humana y el medioambiente, ayude al tratamiento y reciclaje de los materiales, separe las baterías de los demás tipos de residuos y utilice el sistema de entrega de residuos que hubiera en su zona, para respetar la normativa vigente. Antes de proceder a eliminarlas es aconsejable quitarlas de su alojamiento, evitando dañarlas o que se produzcan cortocircuitos.



Este símbolo indica ao instalador de consultar o manual de instruções.

Diretiva 14/53/UE Com a presente, INIM Electronics S.r.l. declara que as centrais Previdia estão em conformidade com os requisitos essenciais e outras prescrições pertinentes estabelecidas pela diretiva 2014/53/UE. Este produto pode ser utilizado em todos os países UE.

Documentação para os utilizadores Declarações de desempenho, Declarações de Conformidade e Certificados relativos aos produtos INIM Electronics S.r.l. podem ser descarregados gratuitamente no endereço da internet www.inim.it, accedendo à área reservada e selecionando "Certificações" ou requisições ao endereço e-mail info@inim.it ou requisições por carta enviadas ao endereço indicado neste manual. Os manuais podem ser descarregados gratuitamente no endereço da internet www.inim.it, accedendo à área reservada e selecionando "Os manuais dos produtos"

Garantia Inim Electronics S.r.l. garante ao comprador original que este produto estará livre de defeitos de material e mão de obra para a sua utilização normal durante um período de 24 meses.

Como a Inim Electronics não faz a instalação de este produto de forma directa e devido à possibilidade de que o produto seja utilizado com outros equipamentos não aprovados pela Inim Electronics, não podemos garantir o produto contra a perda de qualidade, desempenho, degradação ou por danos que sejam resultado do uso de produtos, peças ou outros elementos substituíveis (como os consumíveis) que não tenham sido fabricados ou recomendados pela Inim Electronics. A obrigação e a responsabilidade do Vendedor sob esta garantia está expressamente limitada à reparação ou substituição, conforme o critério do Vendedor, dos produtos que não cumpram as especificações. Em nenhum caso, a Inim Electronics será responsável perante o comprador ou perante terceiros, por qualquer perda ou dano, directa ou indirectamente, decorrente do uso ou acidente, incluindo, de forma limitada, qualquer prejuízo por cesse de lucros, bens roubados ou reclamações de terceiros, ocasionados por produtos defeituosos, pela instalação ou pela utilização imprópria ou incorrecta deste produto.

Esta garantia é aplicável somente para defeitos na peças e mão de obra que correspondam à utilização normal. Não cobre danos causados por utilização imprópria ou negligente, incêndios, cheias, vendavais ou relâmpagos, actos de vandalismo, utilização e desgaste.

A Inim Electronics S.r.l. poderá optar entre a reparação ou a substituição dos produtos com defeitos. A utilização indevida ou com fins diferentes aos aqui mencionados causará a anulação desta garantia. Para obter mais informação sobre esta garantia, entre em contacto com o distribuidor autorizado ou visite a nossa página web.

Garantia limitada Inim Electronics S.r.l. não será responsável perante o comprador nem nenhuma outra pessoa, pelos danos causados pelo armazenamento inadequado, nem pela manipulação ou má utilização deste produto.

A instalação deste Produto deve ser feita exclusivamente por pessoas indicadas pela Inim Electronics. A instalação deve ser feita de acordo com as nossas instruções no manual do produto.

Copyright As informações contidas neste documento são de propriedade exclusiva da Inim Electronics S.r.l. Não é autorizada qualquer reprodução ou modificação sem a prévia autorização por parte da Inim Electronics S.r.l. Todos os direitos reservados.



REEE Informações sobre a eliminação dos equipamentos elétricos e eletrónicos (aplicável nos Países com sistemas de recolha seletiva)

O símbolo do bidão barrado presente na aparelhagem ou na embalagem indica que o produto deve ser recolhido separadamente dos outros detritos no final de sua vida útil. Portanto, o utilizador deverá entregar o equipamento cuja vida útil terminou aos centros de recolha seletiva dos resíduos eletrotécnicos e eletrónicos da própria zona. Como alternativa à gestão autónoma é possível entregar o equipamento a eliminar ao revendedor, ao adquirir um novo equipamento de tipo equivalente. Junto aos revendedores de produtos eletrónicos cuja superfície de venda seja de pelo menos 400 m², para além disso é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos eletrónicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm.

A recolha seletiva adequada para a ativação sucessiva da aparelhagem entregue a reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no próprio ambiente e para a saúde, favorecendo a reutilização e o reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

Informação sobre a eliminação de pilhas e acumuladores (aplicável nos países com sistemas de recolha seletiva)

Este símbolo indicado nas baterias e em seus documentos ou embalagens indica que as baterias deste produto, no final da vida útil, não devem ser eliminadas como detritos urbanos indiferenciados mas como detrito de coleta diferenciada. Quando ilustrados, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo em quantidades superiores aos níveis de referência da diretiva 2006/66/CE. Se as baterias não forem eliminadas corretamente, estas substâncias, juntamente com outras nelas contidas, podem causar danos à saúde humana e ao ambiente. Para proteger a saúde humana e o ambiente, favorecer o tratamento e a reciclagem de materiais, separar as baterias dos outros tipos de detritos e utilizar o sistema de classificação indicado na própria área, em relação às normas em vigor. Antes de efectuar a eliminação destes elementos, é aconselhável removê-los para não danificá-los ou provocar curto-circuitos.



Dit symbol geeft de installateur naar de instructiehandleiding raadpleeg aan.

Richtlijn 2014/53/EU Hierbij verklaart INIM Electronics S.r.l. dat deze Previdia zij met de fundamentele vereisten en andere pertinente voorschriften opgelegd door de richtlijn 2014/53/EU. Dit product mag in alle landen van de EU worden gebruikt.

Documentatie voor de gebruikers Prestatieverklaringen, conformiteitsverklaringen en certificaten met betrekking tot de producten van INIM Electronics S.r.l. kunt u gratis downloaden via de website www.inim.it, waar u naar de voorbehouden zone gaat en vervolgens "Certificaties" selecteert, ofwel vraagt u die aan op het e-mailadres info@inim.it of via gewone post op het adres aangegeven in deze handleiding. U kunt de handleidingen gratis downloaden via de website www.inim.it, waar u naar de voorbehouden zone gaat en vervolgens "Handleidingen van de producten" selecteert.

Garantie Inim Electronics S.r.l. (Verkoper, Ons, wij) garanderen de originele koper dat dit product bij normaal gebruik vrij zal zijn van defecten in materialen en werkmanschap over een periode van 24 maanden.

Aangezien Inim Electronics dit product niet zelf installeert, en daardoor de mogelijkheid bestaat dat het gebruikt wordt met andere materialen niet goedgekeurd door Ons; geeft Inim Electronics geen garantie tegen verlies van kwaliteit, vermindering in prestatie van dit product of actuele beschadigingen tegen materialen, onderdelen of andere te vervangen goederen (verbruiksgoederen) die niet gemaakt of aangevoerd zijn door Inim Electronics De verplichting en aansprakelijkheid van de verkoper in deze garantie is nadrukkelijk beperkt tot hetstel of vervanging, (keuze van de verkoper) van producten die niet voldoen aan de door ons vooropgestelde specificaties. Op geen enkel moment kan Inim Electronics verantwoordelijk gehouden worden door de aankoper of een ander persoon voor verlies of beschadiging hetzij direct, indirect, ten gevolge van of incidentieel, inbegrepen zonder beperking door schade gederfde winst, gestolen goederen of schadevergoeding van een andere partij veroorzaakt door defecte producten of ten gevolge van onjuiste installatie of gebruik van dit product.

Dit product wordt met ingang van de keuringsdatum 24 maanden lang tegen eventuele defecten in de bewerking of het materiaal gedekt. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door: onjuist gebruik of nalatigheid, schade veroorzaakt door weersinvloeden, vandalisme, slijtage. Inim Electronics we behouden ons het recht voor om defecte producten naar ons inzien te repareren of te vervangen. De garantie is niet langer geldig als het defect te wijten is aan een onjuist gebruik of een gebruikwijze die niet in deze handleiding beschreven is. Raadpleeg het verkoopcontract voor overige informatie omtrent de garantie.

Uitsluiting van garantie Inim Electronics S.r.l. acht zich niet verantwoordelijk voor directe of indirecte schade aan personen of voorwerpen veroorzaakt door het gebruik van het apparaat in andere omstandigheden dan voorzien.

De installatie van deze centrale moet in overeenstemming met de aanwijzingen van deze handleiding en de van kracht zijnde voorschriften, normen en reglementen op het gebied van brandbestrijding door ervaren personeel verricht worden.

Copyright De informatie van dit document is exclusief eigendom van Inim Electronics S.r.l. Het kopiëren of wijzigen is verboden zonder toestemming van Inim Electronics S.r.l. Alle rechten zijn voorbehouden.



AEEA Informatie over de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing in landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op de apparatuur of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld. Daarom moet de gebruiker de apparatuur aan het einde van de levensduur ervan afgeven aan de daarvoor in aanmerking komende gemeentelijke centra voor de gescheiden inzameling van elektrotechnisch en elektronisch afval. Als alternatief voor eigen beheer kunt u bij de aankoop van nieuwe apparatuur van een gelijkwaardig type de apparatuur waarover u wilt beschikken, aan uw dealer overdragen. Bovendien kunnen elektronische producten gratis en zonder enige verplichting tot aankoop aan de detailhandelaar worden geleverd die een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m² hebben voor verwijdering van formaten van minder dan 25 cm.

Een adequate gescheiden inzameling met het oog op recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering van afgedankte apparatuur helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur is samengesteld.



Informatie over de verwijdering van batterijen en accumulators (van toepassing in de landen met gescheiden afvalinzameling)

Dit symbool op de batterijen en/of op de bijbehorende documentatie en/of op de verpakkingen ervan, geeft aan dat de batterijen van dit product op het einde van hun levenscyclus niet als ongescheiden huishoudafval mogen worden verwijderd, maar afzonderlijk moeten worden ingezameld. Waar de chemische symbolen Hg, Cd of Pb verschijnen, wijzen die erop dat de batterij kwik, cadmium of lood bevat in hoeveelheden die hoger zijn dan de referentieniveaus van de richtlijn 2006/66/EG. Als de batterij niet correct wordt verwijderd, kunnen deze stoffen samen met andere stoffen ernstige schade voor de menselijke gezondheid en voor het milieu veroorzaken. Om de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen, en de verwerking en recycling van materialen te bevorderen, moet men de batterijen scheiden van andere afvalsoorten en het afvalstelsel gebruiken die in uw strek is voorzien, in naleving van de geldende normen. Vooreerst deze batterijen te verwijderen, wordt het aanbevolen om ze uit de voorziene zitting weg te nemen. Vermijd daarbij dat ze beschadigd raken of kortgesloten worden.

Download



It



En



Fr



Es



Pt



Nl



Inim Electronics S.r.l.

ISO 9001 Quality Management
certified by BSI with certificate number FM530352

Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
63076 Montepandone (AP), Italy
Tel. +39 0735 705007 _ Fax +39 0735 704912

info@inim.it _ www.inim.it



DCGIIN1PPFAMIAS-110-20231205